



*Divisione Risorse  
Direzione Centrale Amministrazione,  
Pianificazione e Logistica*

*Settore Approvvigionamenti  
Ufficio Gestione Gare*

**RDO PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO RELATIVO  
ALL’ORGANIZZAZIONE E ALLO SVOLGIMENTO DI CORSI DI LINGUE  
STRANIERE PER I FUNZIONARI DEGLI UFFICI CENTRALI DELL’AGENZIA  
DELLE ENTRATE IMPEGNATI IN MISURA PREVALENTE IN ATTIVITA’  
INTERNAZIONALI**

**CAPITOLATO DESCRITTIVO E PRESTAZIONALE**

## **1. INTRODUZIONE**

L'Agenzia delle Entrate (d'ora innanzi, per brevità, semplicemente "Agenzia") necessita di organizzare percorsi linguistici individuali per supportare le attività degli uffici centrali dedicate ad ambiti e a relazioni internazionali che comportano l'uso quotidiano delle lingue straniere e, prevalentemente, della lingua inglese.

All'esito della procedura verrà stipulato con l'aggiudicataria un contratto biennale.

## **2. OGGETTO**

Oggetto del servizio è l'organizzazione e lo svolgimento di docenze individuali per il personale degli uffici centrali dell'Agenzia dedicati ad ambiti e a relazioni internazionali.

La lingua oggetto di studio è, prevalentemente, l'inglese; l'aggiudicataria sarà comunque tenuta ad erogare, qualora ritenuto necessario dall'Agenzia, corsi di lingua francese e/o tedesca e/o spagnola nei limiti del 10% del valore del contratto. In tal caso l'aggiudicataria sarà tenuta a produrre i CV dei docenti proposti per i corsi di lingua diversi dall'inglese che dovranno essere corrispondenti in termini di qualità a quelli richiesti, ed offerti in gara, per la lingua inglese, tenuto conto, altresì, di quanto indicato all'art. 6 del presente capitolato. I docenti proposti dovranno, in ogni caso, essere approvati dall'Agenzia.

Il fabbisogno stimato è di circa 20 corsi nel biennio. La stima indicata è passibile di variazioni in eccesso o in difetto nel corso dell'intera durata di vigenza contrattuale.

L'Agenzia procederà, pertanto, in base all'effettivo fabbisogno, a richiedere l'organizzazione e l'erogazione dei corsi necessari fino a concorrenza dell'importo massimale, senza obbligo di utilizzo totale dello stesso. All'aggiudicataria sarà corrisposto il corrispettivo orario offerto per ciascuna ora di corso effettivamente erogata.

Resta salva, inoltre, la possibilità per l'Agenzia, in presenza di nuove esigenze non prevedibili al momento in cui è stata avviata la procedura, di richiedere ulteriori ore di docenza fino alla concorrenza del massimale contrattuale, fermo il corrispettivo orario offerto dall'aggiudicataria.

Ciascun corso individuale dovrà avere le seguenti caratteristiche:

- durata di 100 ore complessive nell'arco del biennio, secondo un calendario (giorni e ore) stabilito dall'Agenzia. La fascia oraria sarà concordata di volta in volta con il discente;
- ogni lezione avrà, prevalentemente, una durata di 1 ora e 30 minuti;
- la frequenza delle lezioni sarà di una o due volte a settimana, secondo il calendario stabilito dall'Agenzia.

I corsi dovranno svolgersi, secondo le necessità dell'Agenzia, prevalentemente presso i locali delle sedi centrali dell'Agenzia, ubicati in via Giorgione n. 159 in Roma, nonché, alle medesime condizioni contrattuali ed economiche, presso le sedi decentrate degli Uffici centrali, in particolare a Milano, via Manin, 25.

Nel presente Capitolato e negli altri documenti di RDO sono indicate le caratteristiche minime ed essenziali del servizio che saranno integrate dall'offerta tecnica dell'aggiudicatario.

### **3. DURATA DELL'APPALTO**

Il contratto, nei limiti dell'importo massimale previsto, avrà durata biennale, a decorrere dalla stipula.

Il contratto sarà regolato dal presente Capitolato, dalla ulteriore documentazione allegata alla RDO, dalla documentazione del bando di abilitazione Consip, dalle regole del sistema di e-procurement della Pubblica Amministrazione e dalla normativa vigente.

L'aggiudicataria dovrà garantire l'esecuzione dell'attività formativa richiesta dall'Agenzia non potendo tuttavia pretendere alcunché nel caso in cui alla scadenza dei termini contrattuali l'affidamento non dovesse raggiungere l'importo massimale previsto.

L'attività formativa dovrà iniziare entro e non oltre 15 giorni dalla richiesta formulata dall'Agenzia, salvo diversa indicazione di quest'ultima.

I corsi organizzati e avviati, nel rispetto del calendario fissato dall'Agenzia, non avranno necessariamente durata coincidente con quella contrattuale e potranno concludersi anche in data successiva alla scadenza biennale del contratto senza che per tale evenienza sia necessaria una proroga espressa dello stesso.

### **4. MODALITA' DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO**

Nell'organizzazione e nello svolgimento delle docenze, l'aggiudicataria dovrà attenersi a quanto in appresso specificato:

- applicare una metodologia basata sugli orientamenti didattici indicati dalla normativa a livello europeo e comunque su modalità di apprendimento attivo;
- somministrare un test di ingresso e uno finale; rilasciare una attestazione a conclusione del corso basata sullo standard CEFR. I test iniziali e finali dovranno essere strutturati a cura dell'aggiudicataria in modo tale da prevedere l'analisi della capacità di lettura, scrittura, comprensione orale e conversazione e dovranno svolgersi in presenza;
- effettuare l'analisi dei fabbisogni linguistici e formulare la relativa progettazione didattica, tenendo conto delle specifiche esigenze dell'Agenzia, di concerto con l'Ufficio formazione e digital learning;
- coordinare le attività di pianificazione, organizzazione e gestione dei corsi secondo gli standard previsti da certificazioni di qualità;
- predisporre ed acquistare materiale didattico di riconosciuta validità da concordare con l'Agenzia;
- mettere a disposizione dei corsisti una soluzione web asincrona di supporto alle lezioni con le caratteristiche descritte al successivo art. 5;
- predisporre d'intesa con l'Agenzia e somministrare i questionari di valutazione dell'efficacia ai corsisti dopo 25, 50, 75 e 100 ore di corso;
- predisporre d'intesa con l'Agenzia un report finale con l'analisi dell'andamento dei corsi;
- predisporre su eventuale richiesta dell'Agenzia un test di certificazione riconosciuto a livello internazionale come ad esempio IELTS, Cambridge ecc.

### **5. SOLUZIONE WEB**

Nella soluzione web asincrona di supporto alle lezioni, che dovrà essere fornita dall'aggiudicataria, dovrà essere necessariamente presente un'area di revisione testi, nella

quale ogni corsista possa inserire testi tradotti o presentazioni (istituzionali) chiedendone una revisione a distanza da parte del docente, nonché, qualora offerto in sede di gara, una o più tra le seguenti funzionalità:

- Possibilità di svolgere esercizi orali con l'ausilio di un sistema di riconoscimento vocale che permetta di migliorare la pronuncia;
- Possibilità di svolgere esercizi scritti, prelevati da una banca dati predisposta e gestita dall'aggiudicataria;
- Disponibilità di un forum di discussione tra corsisti, comprensivo di un'area dedicata alla comunicazione con i docenti.

Le funzionalità offerte all'interno della soluzione web dovranno essere dichiarate nell'offerta tecnica.

## **6. ESPERIENZA E CERTIFICAZIONI DEI DOCENTI**

Il corpo docente proposto per l'erogazione dei corsi di lingua inglese dovrà essere formato da insegnanti madrelingua laureati con esperienza almeno triennale di insegnamento linguistico maturata nell'ambito della formazione professionale per adulti. L'esperienza dovrà essere certificata TESOL e/o TESL e/o TEFL e/o CELTA e/o TEFLA e/o DELTA e/o ESL e/o ESOL e/o TESP e/o Cambridge examiner e/o TELC examiner.

I docenti che potranno essere proposti nel caso di richiesta da parte dell'Agenzia di erogazione di corsi di lingua francese dovranno essere madrelingua laureati ed avere una esperienza di insegnamento linguistico maturata nell'ambito della formazione professionale per adulti almeno equivalente a quella dei docenti proposti per l'erogazione dei corsi di lingua inglese. L'esperienza dovrà essere certificata FLE.M.A. e/o TFI examiner e/o TFC examiner e/o DALF examiner e/o TEF examiner e/o DELF examiner e/o TELC examiner.

I docenti che potranno essere proposti nel caso di richiesta da parte dell'Agenzia di erogazione di corsi di lingua tedesca dovranno essere madrelingua laureati ed avere una esperienza di insegnamento linguistico maturata nell'ambito della formazione professionale per adulti almeno equivalente a quella dei docenti proposti per l'erogazione dei corsi di lingua inglese. L'esperienza dovrà essere certificata DaF Zertifikatskurus e/o CAU e/o BAMF e/o TELC examiner.

I docenti che potranno essere proposti nel caso di richiesta da parte dell'Agenzia di erogazione di corsi di lingua spagnola dovranno essere madrelingua laureati ed avere una esperienza di insegnamento linguistico maturata nell'ambito della formazione professionale per adulti almeno equivalente a quella dei docenti proposti per l'erogazione dei corsi di lingua inglese. L'esperienza dovrà essere certificata ELA BA e/o DELE examiner e/o ELE MA e/o TELC examiner.

Ai fini del servizio da affidare si intendono madrelingua i soggetti che abbiano completato almeno il ciclo di istruzione scolastica secondaria superiore nella lingua madre, comprovabile a richiesta dell'Agenzia.

Dovranno essere allegati all'offerta tecnica le autodichiarazioni, relative ai suddetti requisiti minimi, di 3 docenti con equivalente esperienza di insegnamento linguistico,

proposti per l'erogazione dei corsi di lingua inglese. Nella valutazione dell'offerta tecnica sarà presa in considerazione l'esperienza ultratriennale del corpo docente proposto. Si precisa che in caso di presentazione di profili non equivalenti per esperienza di insegnamento, ai fini dell'attribuzione del punteggio tecnico sarà rilevante il profilo con minore esperienza.

## **7. CERTIFICAZIONI DI QUALITA' DEL FORNITORE**

Potrà essere dichiarato nell'offerta tecnica il possesso delle seguenti certificazioni di qualità:

- ISO 9001:2015 – Sistema di gestione della qualità;
- ISO 29991:2014 o successive – Servizi di formazione linguistica che non rientrano nell'istruzione formale.

## **8. EVENTUALE STIPULA DI CONVENZIONE**

Potrà essere dichiarata nell'offerta tecnica la disponibilità alla stipula di una convenzione con l'Agenzia delle entrate che preveda la fruibilità dello stesso percorso formativo, alle stesse condizioni economiche che risulteranno dall'aggiudicazione del servizio, a qualunque altro dipendente dell'Agenzia che ne faccia richiesta a titolo personale e ne sosterrà il costo.

Resta inteso che l'Agenzia non assume l'obbligo di stipulare la convenzione e che la stessa, ove sottoscritta non attribuisce all'impresa aggiudicataria alcun vincolo di esclusiva.

## **9. CONTROLLI E VERIFICHE**

L'Agenzia ha facoltà di eseguire verifiche e controlli per accertare la regolare esecuzione del servizio nel rispetto di quanto richiesto nel presente Capitolato e indicato nella restante documentazione della RDO.

In caso di difformità riscontrate l'Agenzia si riserva di applicare all'aggiudicataria le penali indicate nelle Condizioni particolari di contratto allegate alla RDO.

**IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Francesco Vasta

\*Firmato digitalmente

\*L'originale del documento è archiviato presso l'Ufficio emittente